

# HR

Kreiseleggen

Serie HRB 103 – HR 1003 klappbar



BODENBEARBEITUNG NACH MASS!





# KUHN- Kreiseleggen in klappbarer Ausführung

Der landwirtschaftliche Unternehmer von morgen wird dem zunehmenden Wettbewerbsdruck nur noch standhalten können, wenn er so wirtschaftlich wie möglich arbeitet. Ein effizienter Maschinenpark, der sich schnell bezahlt macht, verschafft da die beste Startposition - und die haben Sie, wenn Sie heute auf die Technik von KUHN setzen! Im Falle der KUHN-Kreiseleggen heißt das zum Beispiel:

- Sie erhalten eine Saatbettstruktur, die das Auflaufen des Saatgutes und die weitere Entwicklung der jungen Pflanzen optimal begünstigt - und davon hängt schließlich und endlich Ihr Ernteerfolg ab!
- Mit Arbeitsbreiten, die individuell auf die Größe Ihres Betriebes zugeschnitten sind, erzielen Sie optimale Flächenleistungen. Hoher Bedienungskomfort macht den Maschineneinsatz wirtschaftlicher und drückt so die Betriebskosten weiter nach unten.
- KUHN fragt schon heute nach Ihren Bedürfnissen von morgen und setzt Ihre Wünsche in sinnvolle Innovationen um. Hohe Lebensdauer und geringe Wartungskosten sind das Resultat.
- Die zuverlässige und solide Bauweise verhindert unwirtschaftliche Stand- und Ausfallzeiten beim Arbeitseinsatz und erhöht obendrein den Wiederverkaufswert Ihrer Maschine.

**KUHN bietet Ihnen Lösungen für die Bodenbearbeitung unter Berücksichtigung Ihrer Anforderungen an:**



**KOSTENREDUZIERUNG**



**GUTE FACHLICHE PRAXIS**





KOMFORT / LEBENSQUALITÄT



KUNDENNÄHE UND BERATUNG



ZUVERLÄSSIGKEIT / SERVICE



# Kreiseleggen

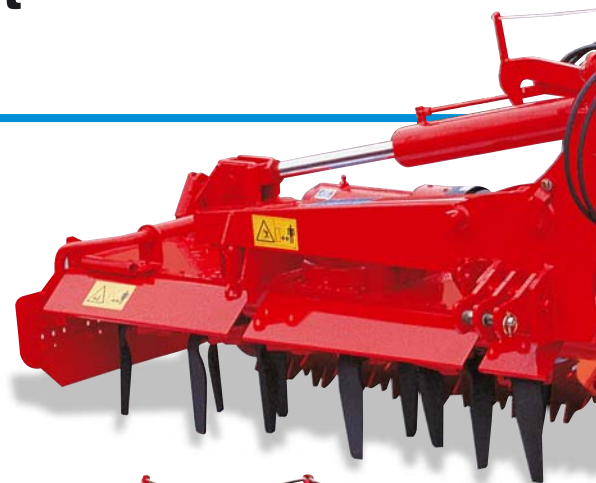
HRB 403 DR - HRB 453 DR - HRB 503 DR

HR 4003 DR - HR 4503 DR - HR 5003 DR

## Unschlagbar in Bedienungskomfort und Vielseitigkeit

3

Die klappbaren Kreiseleggen von KUHN können ihre Einsatzflexibilität insbesondere bei nichtarrondierten Flächen unter Beweis stellen. Sie sind schnell eingeklappt und erlauben einen sicheren Schlagwechsel. Die klappbaren Versionen büßen dabei nichts von der bekannten KUHN-Stabilität ein. Darüber hinaus finden alle Landwirte, die ein universelles und leistungsfähiges Gerät für Säkombinationen benötigen, bei den klappbaren Kreiseleggen der Breite 4,00 m, 4,50 m und 5,00 m genau die richtige Lösung: mit Fronttank und Säschiene hinten oder mit Einzelkornsämaschine und Front-Düngerbehälter.



### Optimale Flächenleistung

Die klappbaren Kreiseleggen HRB 103 und 1003 DR mit 4 m, 4,50 m und 5 m Breite können mit einer Saatvorrichtung kombiniert werden und erbringen dann optimale Flächenleistungen. Vom Fronttank aus wird das Saatgut dosiert der hinten angebauten Säschiene zugeführt, die zum Transport mit der Kreiselegge eingeklappt wird. Die ideale Gewichtsverteilung erhöht die Sicherheit bei Transport und Arbeit sowie verbessert die Bodenhaftung der Traktorreifen: auch bei schwierigen Einsatzverhältnissen volle Leistung.

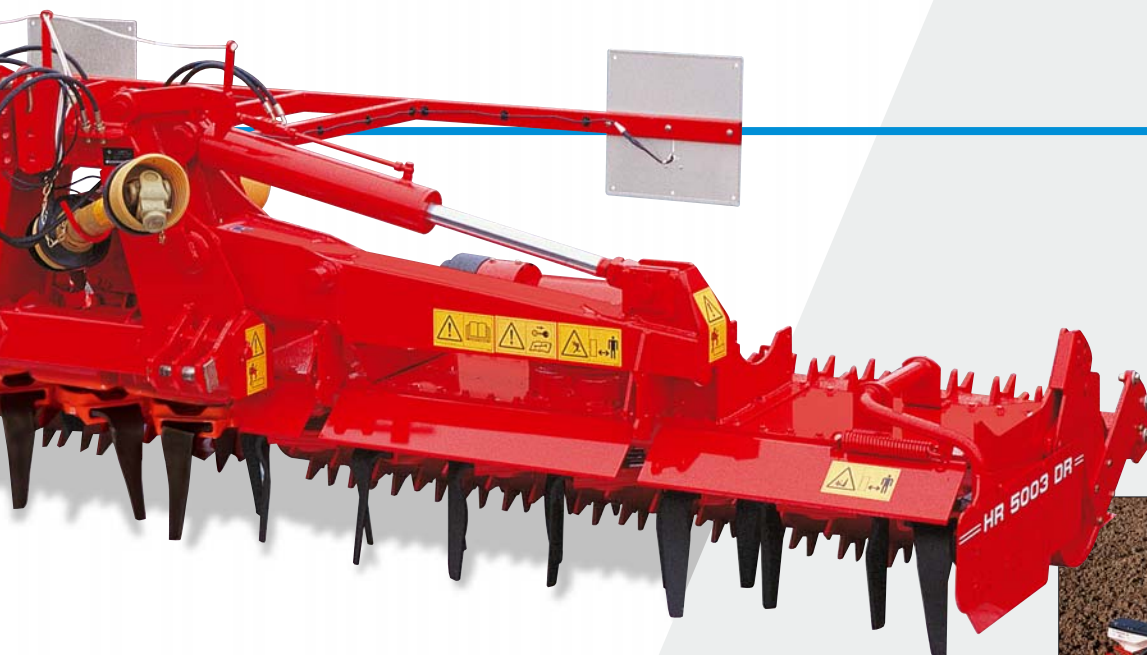
### TECHNISCHE DATEN

#### HRB 403 DR

#### HRB 453 DR

#### HRB 503 DR

Arbeitsbreite (m)	4,00	4,50	5,00
Arbeitsposition starr oder frei pendelnd		serienmäßig	
Max. zulässige Traktorleistung (kW/PS)		132/180	
Zinken-Schnellwechselsystem FAST-FIT®		serienmäßig	
Transportbreite (m)	2,51 nach Hochstellen der Walzen		



### Bei KUHN kennt Vielseitigkeit keine Grenzen!

Die 4,50-m-Version ist ideal für die Kombination mit einer Einzelkornsämaschine. Mit Fronttank kann gleichzeitig Dünger ausgebracht werden.



### Eine kompakte Bestellkombination mit optimaler Gewichtsverteilung

Die klappbaren KUHN-Kreisleger bilden zusammen mit einem Fronttank und der hinten angebauten, klappbaren Sämaschine beim Transport eine kompakte Einheit mit gleichmäßiger Gewichtsverteilung vorne und hinten am Traktor. Komfort der Spitzenklasse beim Umstellen von Transport- in Arbeitsstellung: bequemer und schneller geht's nicht mehr!

#### HR 4003 DR

#### HR 4503 DR

#### HR 5003 DR

4,00	4,50	5,00
	serienmäßig	
	184/250	
	serienmäßig	
	2,51 nach Hochstellen der Walzen	



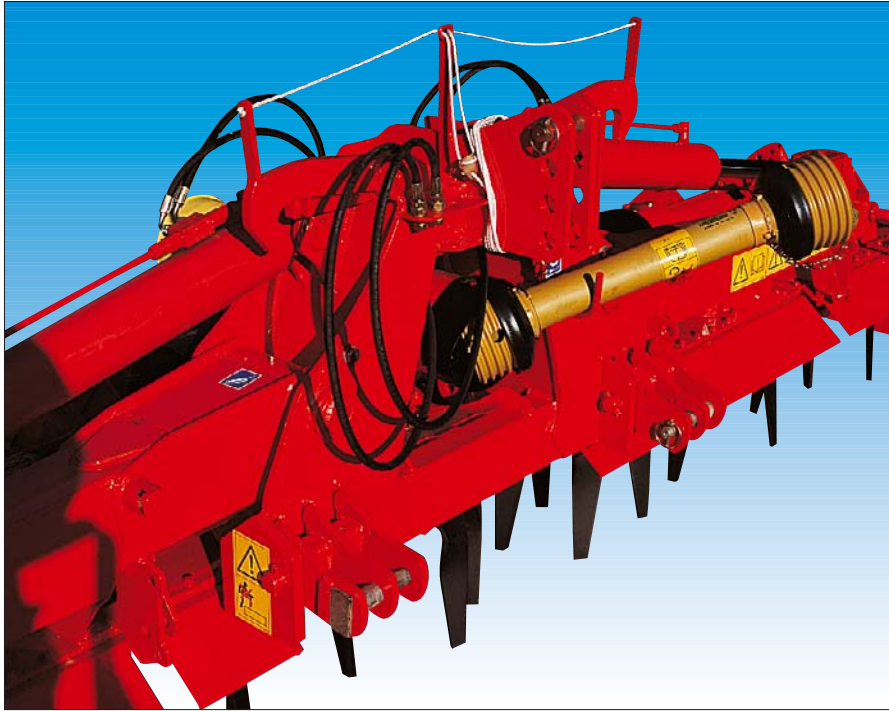
Kreiseleggen

HRB 403 DR - HRB 453 DR - HRB 503 DR

HR 4003 DR - HR 4503 DR - HR 5003 DR

## Die gemeinsamen Stärken der Modelle von 4,00 m bis 5,00 m Arbeitsbreite

5



### Solider Zentralrahmen

Bei den 4,00 m bis 5,00 m breiten Modellen ist der Rahmen aus einem starken Rechteckrohrprofil gefertigt. Dies verleiht ihm große Festigkeit und Formbeständigkeit.



### Gelenke in verstärkter Ausführung

Großdimensionierte Gelenke mit Lagerbuchsen und gegen Verdrehen gesicherten Gelenkbolzen sorgen für eine absolut zuverlässige Verbindung zwischen den beiden Kreiseleggenhälften und dem Zentralrahmen. Eine für KUHN typische solide Lösung, mit der Sie auch in schwierigsten Situationen ruhig und gelassen weiterarbeiten können.



### Duplex-Getriebe

Durch das Duplex-Getriebe mit umsteckbaren und austauschbaren Zahnradern kann die Kreiselegge an die unterschiedlichen Einsatzbedingungen angepasst werden. Der gesamte Antriebsstrang ist serienmäßig mit einer Überlast-Abschaltkupplung ausgerüstet.





## Ein erweiterbares System

Damit Sie auch später noch weitere Einsatzmöglichkeiten ins Auge fassen können, ist der Rahmen der klappbaren Kreiseleggen von 4,00 m bis 5,00 m bereits mit einer Aufnahme für Säschieben in Kombination mit einem Fronttank vorgerüstet.



### Seitliche Leitbleche in verstellbarer Ausführung

Alle klappbaren Kreiseleggen HRB 103 DR und HR 1003 DR sind mit seitlichen Leitblechen ausgerüstet, die nicht nur in der Höhe, sondern auch nach vorne und hinten verstellbar sind und so bestens an unterschiedlichste Einsatzbedingungen angepasst werden können.



### Hinteres Einebnungsschar serienmäßig

Die Modelle von 4,00 m bis 5,00 m Arbeitsbreite sind serienmäßig mit einem Nivellierschar ausgerüstet. Dieses Schar befindet sich zwischen den beiden Kreiseleggenhälften vor den Packerwalzen und sorgt für eine optimale Einebnung über die gesamte Arbeitsbreite.



### Optimale Schwerpunktlage

Durch die technisch ausgeklügelte Klappvorrichtung bildet die Maschine hinter dem Traktor eine kompakte Einheit mit minimalem Überstand nach hinten. Die günstige Schwerpunktage hat außerdem eine geringere Belastung des Dreipunktgestänges am Traktor zur Folge.



## Für höchste Ansprüche an Flächenleistung

7

**Landwirtschaftliches Management steht heute ganz im Zeichen der Wirtschaftlichkeit: Investitions- und Betriebskosten müssen minimiert und die Produktivität ständig gesteigert werden. Wer da vorne mitmischen will, braucht leistungsstarke und zuverlässige Arbeitsgeräte, die den heutigen Erfordernissen in vollem Umfang gerecht werden. Arbeitsgeräte wie die HR 6003 DR: mit 6 m Arbeitsbreite und der KUHN-typischen soliden Bauweise wird sie höchsten Ansprüchen an Flächenleistung, Zuverlässigkeit und Lebensdauer gerecht.**



### Zentralrahmen

Der Zentralrahmen ist bei der HR 6003 DR besonders stark ausgelegt: zwei großdimensionierte Rechteckprofile geben Verformungen und Verwindungen keine Chance und ermöglichen eine absolut zuverlässige Lagerung der Drehgelenke für das Einklappen der Maschinenhälften.



### Doppelte Drehgelenke

Auch die doppelten Gelenke am Zentralrahmen sind auf höchste Belastungen ausgelegt. Mit ihrer soliden Bauweise tragen sie aktiv zur Festigkeit der gesamten Kreiselegge bei: höchste Verwindungssteifigkeit und damit ausgezeichnete Schutz vor Materialermüdung.



### Seitliche Duplex-Wechselradgetriebe mit Überlastsicherung

Die HR 6003 DR ist mit einem zentralen Eingangswinkelgetriebe und mit zwei seitlichen Wechselradgetrieben ausgerüstet, bei denen durch Umstecken und Austauschen von Zahnradern verschiedene Kreiseldrehzahlen erzielt werden. Beide Kreiseleggenhälften sind über je eine Abschaltkupplung abgesichert - das bedeutet höchste Sicherheit in allen Situationen! Mit diesem Antriebskonzept ist die Maschine auf eine Traktorleistung von bis zu 206 kW/280 PS ausgelegt.

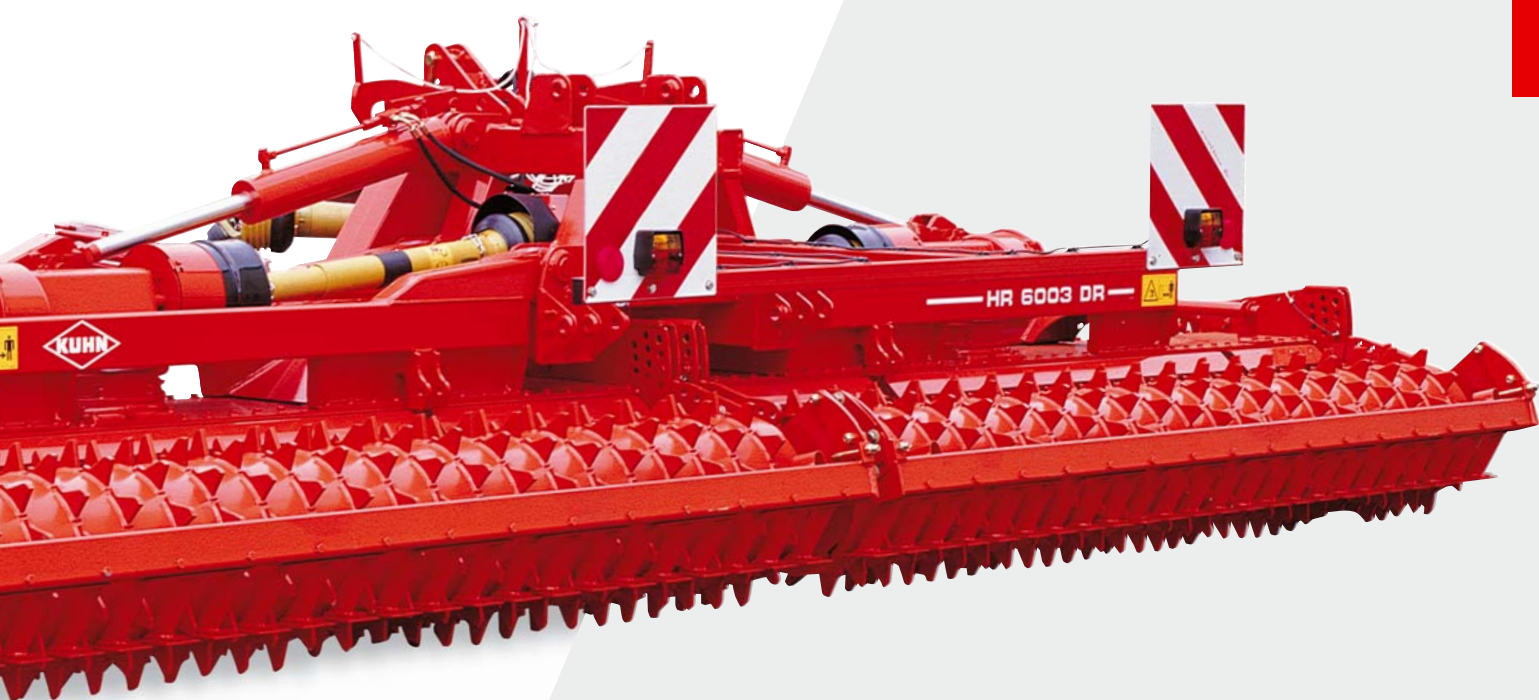


### TECHNISCHE DATEN

### HR 6003 DR

Arbeitsbreite (m)	6,00
Arbeitsposition starr oder frei pendelnd	serienmäßig
Max. zulässige Traktorleistung (kW/PS)	206/280
Zinken-Schnellwechselsystem FAST-FIT®	serienmäßig
Transportbreite (m)	2,52 nach Hochstellen der Walzen





Für eine optimale Qualität des Saatbetts



### Robuste Verbindung Traktor-Kreiselegge

Die Unterlenker-Anbaugabeln sind frei beweglich. Das erleichtert den Anbau an den Traktor erheblich und garantiert darüber hinaus eine hervorragende Bodenanpassung. Alle Koppelpunkte, auch die für den Oberlenker, sind aus vergütetem Stahl und damit auf höchste Belastungen ausgelegt.



### Vorderes Lockerungsschar

Zur Erzielung einer gleichmäßigen Krümelung und Arbeitstiefe - vor allem beim Einsatz mit frei pendelnden Maschinenhälften - ist die HR 6003 DR vorne in Maschinenmitte serienmäßig mit einem Lockerungsschar ausgerüstet.



### Hinteres Einebnungsschar

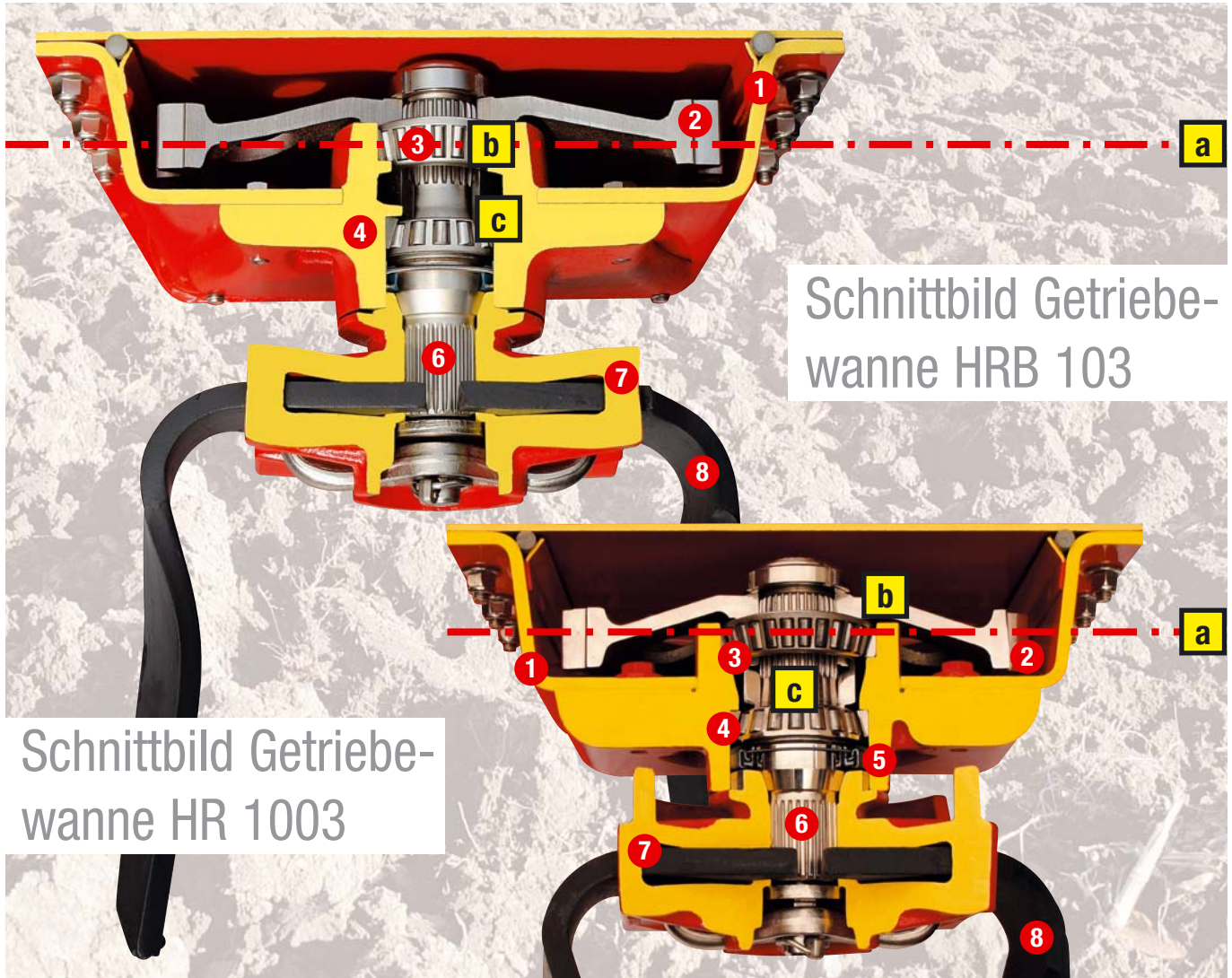
Ein in Maschinenmitte zwischen den Packerwalzen angeordnetes Einebnungsschar sorgt dafür, dass die HR 6003 DR über die gesamte Arbeitsbreite einen gleichmäßigen, ebenen Bearbeitungshorizont hinterlässt.





### Das sind die exklusiven Vorzüge der klappbaren Kreiseleggen von KUHN

9



Schnittbild Getriebe-  
wanne HRB 103

Schnittbild Getriebe-  
wanne HR 1003

- 1 Hochfeste, wartungsfreie Getriebewanne:** 8 mm starke Wände aus hochfestem Stahl verleihen der Kreiselegge eine **hervorragende Formbeständigkeit**. Die Zahnräder laufen in Fließfett und sind damit **absolut wartungsfrei**.
- 2 Keine Hebelwirkung auf die Lager:** Die Zahnräder aus vergütetem Stahl sind nach unten gewölbt und so werden die beim Antrieb auftretenden Kräfte direkt und ohne Hebelwirkung durch die Lager (a) aufgenommen. Die große Dimensionierung der Zahnräder und die Verbindung von Zahnrad und Antriebswelle über ein **langes Feinprofil (b)** erlauben die problemlose Übertragung höchster Drehmomente.
- 3 Wartungsfreie Kegelrollenlager:** **Große Kegelrollenlager**, die über einen Distanzring (c) vorgespannt und perfekt im einteiligen, unverformbaren Lagergehäuse ausgerichtet sind, sorgen für einen gleichmäßigen Kontakt der Kegelrollen. **Kein Nachstellen erforderlich!**
- 4 Perfekter Halt der Lager und Schutz der Getriebewanne:** Die Lagerschalen aus dickwandigem Guss (20 mm bei HRB und 35 mm bei HR) sorgen für einen sicheren Halt der Kegelrollenlager und schützen die Getriebewanne vor Verschleiß und Verformung.
- 5 Optimale Abdichtung:** Der Kassettendichtring schützt die Lager wirksam gegen den Eintritt von Staub und Verschmutzung.
- 6 Kein Wellenspiel:** Das Keilwellenprofil der Kreiselantriebswellen wird kalt gewalzt (und nicht gefräst). Es entsteht eine **perfekte Verbindung** zur Antriebswelle, weil der **Zinkenträger konisch zur Welle ausgerichtet** ist (KUHN-Patent). Am Profil tritt kein Spiel auf.
- 7 Ovale Zinkenträger:** Es können sich **keine Steine einklemmen**. Steine und Ernterückstände werden problemlos weiter transportiert.
- 8 Extrem stoß- und verschleißfeste Zinken durch massiven Materialeinsatz:** mit FAST-FIT®-Schnellwechselsystem; 14 mm starke und 290 mm lange Zinken bei den HRB und 16 mm starke und 310 mm lange Zinken bei den HR. Ebenfalls lieferbar: beschichtete DURAKUHN®-Zinken und bei den HR-Modellen auch "auf Griff" stehende OPTIMIX®-Zinken.



# Schnell, einfach und sicher: der Zinkenwechsel

## Zuverlässige Kraftübertragung bis zu den Zinken!

Der Kreiselantrieb erfolgt über Zahnräder mit großem Durchmesser - das garantiert einen zuverlässigen Kraftfluss zu den Arbeitsorganen, da immer viele Zähne gleichzeitig im Eingriff sind. Das einzigartige Antriebskonzept der KUHN-Kreiseleggen hat zweifellos mit dazu beigetragen, dass diese weltweit für ihre Zuverlässigkeit bekannten Maschinen auf eine über 30-jährige Erfolgsgeschichte zurückblicken können.



10

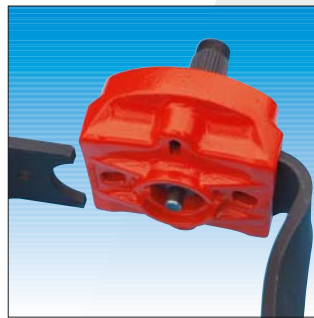


FAST-FIT®-Zinken-Schnellwechselsystem - problemlose Montage, zuverlässiger Sitz



### Zinken-Schnellwechselsystem FAST-FIT®

Die Kreiseleggen HRB 103 DR und HR 1003 DR sind serienmäßig mit einem Schnellwechselsystem für die Zinken ausgerüstet. In wenigen Minuten ist ein kompletter Zinkensatz ausgetauscht.



### Perfekte Formgebung bis ins kleinste Detail

Die Zinken werden in eine konisch geformte Aufnahme gesteckt. In Verbindung mit dem rechteckigen, flachen Querschnitt der Zinken entsteht dadurch eine elastische Verbindung nach dem Blattfederprinzip: eine Garantie für höchste Dauerbelastbarkeit.



### Perfekter Sitz der Zinken

Die Zinken werden durch ein Verbindungsteil aus geschmiedetem Stahl im Zinkenträger festgehalten.



### Zinkenbau schnell und sicher

Die Sicherung der Zinken in Einbaulage erfolgt über Spezial-Klappstecker, die leicht zugänglich unter den Zinkenträgern angebracht werden. Schutzvorrichtungen an den Zinkenträgern verhindern, dass die Klappstecker durch Fremdkörpereinwirkung Schaden nehmen und ihre Sicherungsfunktion nicht mehr wahrnehmen können.



Ausgefeilte Anordnung der Zinkenträger



Bei den KUHN-Kreiseleggen stehen die Zinkenträger in bewährter Weise in verschiedenen Winkelstellungen zueinander - diese exklusive KUHN-Lösung garantiert eine absolut gleichmäßige Bodenkrümelung und verhindert Vibrationen und damit verbundene Belastungen. Die Kreiselegge wird geschont und der Leistungsbedarf verringert.





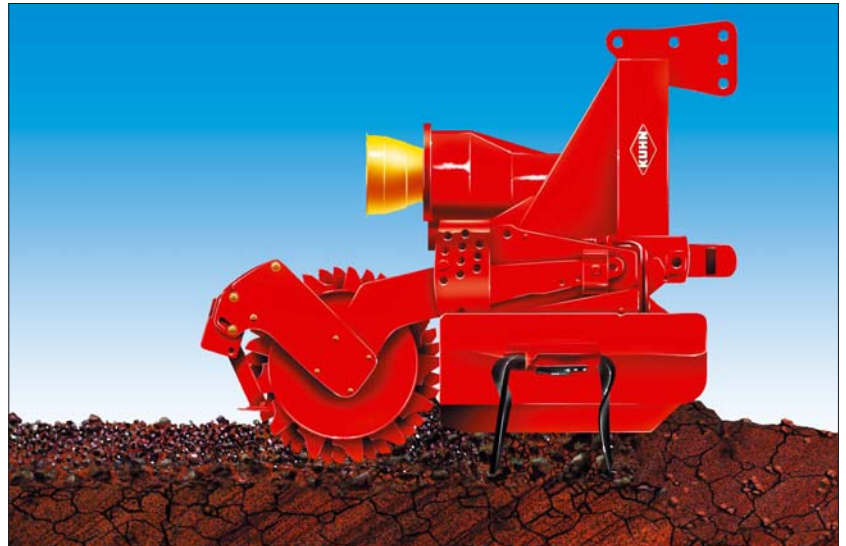
## Viele exklusive Merkmale

11

Kreiseleggen, die keine Schwierigkeiten scheuen: Der Erdstrom wird zwangsläufig über die Zinken geleitet



*Durch die Kreiseleggen von KUHN bekommen Ihre Pflanzen alles, was sie brauchen: In einem feinkrümeligen, gut strukturierten und eingeebneten Boden finden sie optimale Entwicklungschancen.*



### Die Vorteile der Getriebewanne der KUHN-Kreiseleggen

Getriebewanne, Lagerplatten und Zinkenträger bilden eine kompakte, robuste Einheit, die optimal gegen Verwindungen gewappnet ist. Der geringe Freiraum zwischen Getriebewanne und Zinkenträgern verhindert das Einklemmen von Steinen und garantiert ein reibungsloses Abfließen der Erde zum Arbeitsbereich der Zinken.



### Für jeden Boden die passenden Zinken

### “Auf Griff” stehende Zinken OPTIMIX® für pfluglose Bestellung (für HR 1003 DR)



#### Für ein kräftiges Wachstum Ihrer Pflanzen müssen 3 Voraussetzungen geschaffen werden:

- Grobkrümelige Struktur an der Oberfläche, Feinerde im Saathorizont
- Rückverfestigung in der Tiefe
- Exakte Einebnung als Garantie für ein einheitliches und gleichmäßiges Auflaufen

Exklusive Merkmale!

Die Vorteile der Zinken von KUHN-Kreiseleggen:

- Spezielle geschränkte und gewundene Form
- Exklusive Merkmale für schwierige Einsatzbedingungen: für steinige, harte oder sehr tonige Böden
- Geeignet für hohe Arbeitsgeschwindigkeiten.

**DURAKUHN® Zinken** für den Einsatz in verschleißintensiven Böden.



#### Besonders geeignet für die Saattbettbereitung bei pfluglosen Systemen

Die spezielle Form und die Ausrichtung “auf Griff” erlauben eine intensive Lockerung des Bodens und eine sehr gute Einmischung von pflanzlichen Rückständen. Diese Zinken sind hervorragend für die

Bodenbearbeitung nach einer flachen Stoppelbearbeitung oder für den Grünlandumbruch geeignet. Sie sind über die Ersatzteilabteilung erhältlich.





# Sie vereinen Sicherheit und Leistungsfähigkeit...

...und passen sich allen Situationen an



*Starr*



*Pendelnd*

## Starr oder frei pendelnd

Alle klappbaren Kreiseleggen von KUHN können starr oder frei pendelnd eingesetzt werden. Diese Alternative wird durch den Rahmen mit Drehgelenk ermöglicht, der in wenigen Minuten durch Drehen eines Langlochsegmentes an die jeweilige Einsatzbedingung und an das Bodenrelief angepasst werden kann.

## Sicher auf der Straße



## Warn- und Beleuchtungseinrichtung

Die Warn- und Beleuchtungseinrichtung gehört zum serienmäßigen Lieferumfang und sorgt für mehr Sicherheit auf der Straße.



## Optimaler Schwerpunktabstand

Die kompakte Bauweise der HRB 103 DR und der HR 1003 DR sorgt für einen günstigen Schwerpunktabstand. Durch den traktornahen Anbau wird das Traktorschwerk weniger beansprucht.



## Kompakt und schmal beim Transport

Zwei große Hydraulikzylinder bringen die Kreiseleggen HRB 103 DR und HR 1003 DR in wenigen Sekunden in die Transportstellung. Auf diese Weise macht sich die Kreiselegge für Straßenfahrten ganz klein.



## Neue Säkombination CS 6003 R

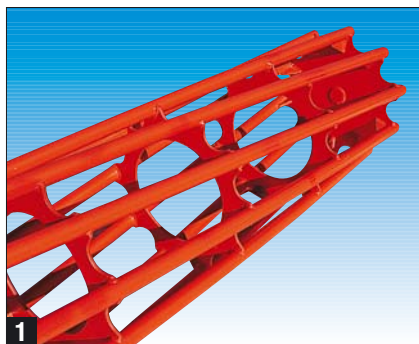
Das Stützrad trägt zu einer beträchtlichen Entlastung der Traktorschwerachse beim Straßentransport bei. Durch die ausreichende Belastung der Vorderachse ist eine ausgezeichnete Lenkbarkeit gesichert. (Mehr Informationen in einem gesonderten Prospekt, das auf Anfrage erhältlich ist.)





## Für jeden Einsatz die passende Walze

13

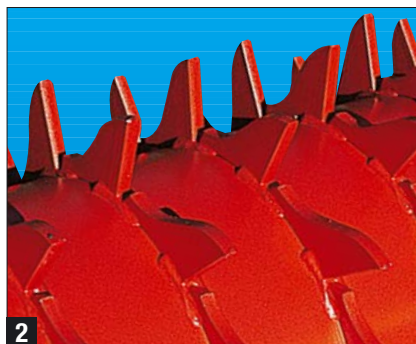


### MAXI-Rohrwalze

Mit 520 mm Durchmesser hat die MAXI-Rohrwalze einen besonders geringen Rollwiderstand.

- Sie sollte allerdings nur auf trockenen und nicht klebenden Böden eingesetzt werden.
- Der Wartungsaufwand ist ausgesprochen gering.

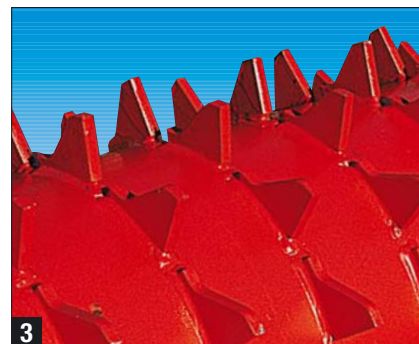
Dank des großen Durchmessers geringeres Risiko von Erdanhaftungen.



### Packerwalze PK2

Die neue Packerwalze PK 2 mit 515 mm Durchmesser eignet sich für die verschiedensten Einsatzbedingungen.

- Besonders empfehlenswert ist diese Walzenausführung für zur Verschläm-mung neigende oder lehmige Böden.
- Sie hinterlässt ein ideal rückverfestigtes Saatbett mit lockerer Feinerde an der Oberfläche.



### MAXI-Packerwalze

Mit 535 mm Außendurchmesser weist die MAXI-Packerwalze einen besonders niedrigen Rollwiderstand auf.

- Das senkt den Zugkraftbedarf und erhöht die Bodentragfähigkeit.
- Diese Walze eignet sich für alle Einsatzbedingungen, ist aber besonders für leichte sowie tonig-lehmige Böden zu empfehlen. Zum serienmäßigen Lieferumfang gehören Walzenabstreifer mit Spezialbeschichtung, die leicht einstellbar sind und einen noch besseren Reinigungseffekt ergeben.



### Walzenhöhenverstellung

Sie erfolgt bequem durch Abstecken auf einem Stellsegment. Die nach unten hin frei bewegliche Walze hat immer vollen Bodenkontakt, auch wenn die Maschine beim Einsatz leicht nach oben schwenken sollte. Die abgerundete Form der Absteckbolzen und ihrer Aufnahmen ergibt einen großen Kontaktbereich und verhindert das Verkanten der Bolzen.



### Walzenabstreifer mit Spezialbeschichtung

Diese Abstreifer (serienmäßig bei der MAXI-Packerwalze) verdanken ihre besonders hohe Lebensdauer einer Wolframkarbid-Beschichtung, die auf allen drei Abstreifflächen aufgetragen wird. Zusatzvorteil: durch den geringeren Materialabrieb muss weniger oft nachgestellt werden.



# Zusatzrüstungen

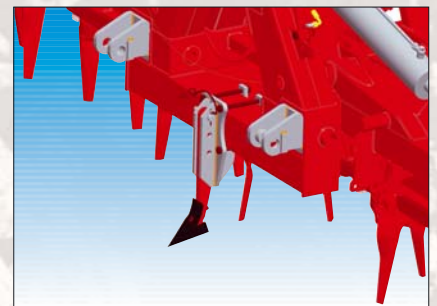


## Spurlockerer

Auf Wunsch sind für alle klappbaren Kreiseleggen höhenverstellbare Spurlockerer lieferbar, die den Boden im Bereich der Traktorspuren auflockern. Als Anfahrtsicherung ist wahlweise ein Abreißbolzen oder eine Federsteinsicherung lieferbar. Beim Einsatz von Traktoren mit Zwillingsbereifung oder besonders breiten Reifen können auf jeder Maschinenseite pro Halterung zwei Spurlockerer angebaut werden.

## Vorderes Lockerungsschar

Für Pflanzen, die hohe Ansprüche an die Saatbettqualität stellen und für Verfahren der konservierenden Bodenbearbeitung. Das vordere Schar krümelt den Boden, der sich zwischen den beiden Rahmenteilen befindet. Serienmäßig bei HR 6003 DR.



## Schlepp-Planken

- Die vordere Schlepp-Planke eignet sich besonders zum Einsatz in ungleichmäßig gepflügten, grobscholligen Äckern. Sie ist leicht abnehmbar bzw. in der Höhe verstellbar, so dass die Arbeitstiefe der Zinken nicht durch sie begrenzt wird.

Bei Bedarf kann auch mit einer vorderen und einer hinteren Schlepp-Planke gleichzeitig gearbeitet werden.

## Höheneinstellung der Schlepp-Planken

- Hintere Schlepp-Planken der HR 4003 DR, HR 4503 DR und HR 5003 DR: Die Höhe wird bequem über eine Handkurbel eingestellt und mit Vorsteckbolzen gesichert.
- Hintere Schlepp-Planken der HR 6003 DR und alle vorderen Schlepp-Planken: Einstellung über Vorsteckbolzen

## Anbau von Zusatzgeräten über hydraulischen Hubrahmen

Der Hubrahmen beim Arbeitseinsatz:

- Durch eine teilweise Anhebung kann die Drillmaschine vom Boden abgehoben werden, die Kreiselegge arbeitet jedoch weiter.
- Die Drillmaschine kann bei Wendenmanövern über die ausgeklappte Kreiselegge gehoben und dadurch der Überstand der gesamten Kombination verringert werden.



## TECHNISCHE DATEN

HRB 403 DR HRB 453 DR HRB 503 DR HR 4003 DR HR 4503 DR HR 5003 DR HR 6003 DR

Arbeitsbreite (m)	4,00	4,50	5,00	4,00	4,50	5,00	6,00
Transportbreite bei eingeklappter Kreiselegge (m)	2,67 (2,51 nach Hochstellen der Walzen)						2,65 (2,52 nach Hochstellen der Walzen)
Arbeitsposition	starr oder frei pendelnd						
Einklappung	2 doppelt wirkende Zylinder – in der Transportstellung: mechanische oder hydraulische Verriegelung						
Max. zulässige Traktorleistung (kW/PS)	132/180			184/250			206/280
Min. erforderlicher Leistungsbedarf (kW/PS)	81/110	88/120	96/130	81/110	88/120	96/130	110/150
Getriebe (Typ)	Zentrales DUPLEX-Hauptgetriebe in der Mitte – Drehzahländerung über umsteckbare, austauschbare Zahnräder						2 DUPLEX-Seitengetriebe – Drehzahländerung über umsteckbare, austauschbare Zahnräder
Überlastsicherung an der Gelenkwelle	Überlast-Abschaltekupplung am Hauptgetriebe						Überlast-Abschaltekupplung an jedem Seitengetriebe
Zapfwellendurchtrieb	serienmäßig						
Arbeitstiefe (cm)	min. 2 – max. 20			min. 3 – max. 25			
Messerförmige Zinken aus Borstahl mit Wolframkarbid-Beschichtung	serienmäßig mit Zinken-Schnellwechselsystem FAST-FIT®						
Warn- und Beleuchtungseinrichtung	serienmäßig						
Anbau	Kat. 3						
Gewicht mit MAXI-Rohrwalze (kg)	2035	2185	2255	2115	2275	2350	2900
Gewicht mit Packerwalze PK2 (kg)	2260	2430	2530	2340	2520	2625	3290
Gewicht mit MAXI-Packerwalze (kg)	2310	2505	2605	2390	2595	2700	2260

**Sonderausrüstungen:** vordere Schlepp-Planke, hintere Schlepp-Planke bei 4,00 – 4,50 – 5,00 m. Schlepp-Planke vorn oder hinten anbaubar (HR 6003 DR) - Spurlockerer mit Federsteinsicherung oder Abreißbolzen - Wechselzahnradpaare - Gelenkwelle in verstärkter Ausführung (HR 4003 DR, HR 4503 DR und HR 5003 DR) - Hydraulischer Hubrahmen hinten (zwei Hubzylinder) für Drillmaschine, mit Hubbegrenzungs Ketten.

## KREISELDREHZAHN-TABELLE (min<sup>-1</sup>)

Zahnradpaar		Serie: 21/24 Zähne		a.W.: 19/26 Zähne		a.W.: 17/28 Zähne	
Zahnradanordnung		● 21 ● 24	● 24 ● 21	● 19 ● 26	● 26 ● 19	● 17 ● 28	● 28 ● 17
HRB 403 DR	Zapfwellendrehzahl						
HR 4003 DR	750 min <sup>-1</sup>	176	230	-	275	-	330
HRB 453 DR	1000 min <sup>-1</sup>	234	306	196	367	162	441
HR 4503 DR							
HRB 503 DR							
HR 5003 DR							
HR 6003 DR	Zapfwellendrehzahl						
	1000 min <sup>-1</sup>	234	306	196	367	162	441

In den Ländern der Europäischen Union entsprechen unsere Produkte der EG-Maschinenrichtlinie; in den anderen Ländern werden sie entsprechend den dort gültigen Vorschriften mit den erforderlichen Sicherheitsvorrichtungen geliefert. Zu einer klareren Darstellung wurden ggf. manche Schutzvorrichtungen abgenommen. Sie müssen sonst jedoch unter allen Umständen in Schutzstellung bleiben, gemäß den in der "Montage- und Betriebsanleitung" aufgeführten Sicherheitshinweisen. Änderungen, die der Verbesserung dienen, behalten wir uns vor. Die in diesem Prospekt dargestellten Maschinen und Ausrüstungen können durch mindestens ein Patent und/oder Geschmacksmuster geschützt sein. Eingetragene Marke(n).

### VERTRETEN DURCH

Deutschland: KUHN Maschinen-Vertrieb GmbH  
Industriestr. 14 - 39291 SCHOPSDORF  
Tel.: 039225 / 9600  
Fax: 039225 / 96020  
www.kuhn.de - E-mail: info@kuhn.de

Schweiz: AGRIOTT  
3052 ZOLLIKOFEN  
Tel.: +41 (0)31 910 30 20  
Fax: +41 (0)31 910 30 19  
www.agriott.ch - E-mail: mail@ott.ch

Österreich: Lagerhaus TechnikCenter GesmbH. & Co KG  
Johann Pamer-Straße 1 - 2100 Korneuburg  
Tel.: 02262-71260 DW 7330  
Fax: 02262-71260 DW 7339  
www.lagerhaustc.at - E-mail: office@lagerhaustc.at

KUHN S.A. - F 67706 Saverne Cedex  
www.kuhnusa.com - E-mail: info@kuhnusa.com

